



DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE In base al regolamento (UE) n. 305/2011		n. 004276727
1. Codice identificativo unico del prodotto-tipo	E119	
2. Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4)	GABRY ELITE EVO	
3. Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata	Apparecchio per il riscaldamento domestico, senza la produzione di acqua calda	
4. Nome o marchio registrato del fabbricante (Art 11-5)	DAL ZOTTO Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000	
5. Nome e indirizzo del mandatario (Art 12-2)	-	
6. Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione (Allegato 5)	Sistema 3 - 4	
7. Norma Armonizzata	EN 14785:2006	
8. Laboratorio notificato	TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456	
9. Numero rapporto di prova (secondo il sistema 3)	K22692018Z1	
10. Data del rapporto di prova	16/03/2018	
11. Prestazioni dichiarate		
Caratteristiche essenziali	Prestazione	
Sicurezza antincendio	Conforme	
Reazione al fuoco	A1	
Distanza di sicurezza da materiali combustibili	Distanze minime, in mm retro = 100 lato = 150 fronte = 800 soffitto = - pavimento = -	
Rischio fuoriuscita combustibile	Conforme	
Temperatura superficiale	Conforme	
Sicurezza elettrica	Conforme	
Accessibilità e pulizia	Conforme	
Rilascio di sostanze pericolose	NPD	
Massima pressione di esercizio	NA	
Resistenza meccanica (per sostenere il camino)	Conforme	
Temperatura fumi a potenza nominale	T [°C] 168,3	
Emissioni prodotti combustione	Conforme	
a potenza nominale	CO [%] 0,015	
a potenza ridotta	CO [%] 0,056	
Prestazioni termiche e Rendimento	Conforme	
Potenza nominale	[kW] 8,0	
Potenza resa all'ambiente	[kW] 8,0	
Potenza ceduta all'acqua	[kW] -	
Rendimento alla potenza nominale	η [%] 87,7	
Rendimento alla potenza ridotta	η [%] 89,3	
12. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 11.		
Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.		
Data e luogo di emissione 20/03/2018 Montecchio Precalcino (VI)		Amministratore delegato fabbricante Dal Zotto Vanni

IT



DECLARATION OF PERFORMANCE According to Regulation (EU) n.305/2011		n. 004276727
1. Unique identification code of the product type	E119	
2. Model and/or batch and/or serial number (Art.11-4)	GABRY ELITE EVO	
3. Intended uses of the product in accordance with harmonised technical specification	Domestic heating appliance, without hot water production	
4. Name or registered trade mark of the manufacturer (Art 11-5)	DAL ZOTTO Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000	
5. Name and address of the authorised representative (Art 12-2)	-	
6. System of assessment and verification of constancy of performance (Annex 5)	System 3 - 4	
7. Harmonized technical specification	EN 14785:2006	
8. Notified laboratory	TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456	
9. Test report number (type testing under System 3)	K22692018Z1	
10. Date of test report	16/03/2018	
11. Declared performance		
Essential characteristics	Performance	
Fire safety	Pass	
Reaction to fire	A1	
Safety distance from combustible materials	Minimum distances, in mm rear = 100 side = 150 front = 800 ceiling = - floor = -	
Risk of burning fuel falling out	Pass	
Surface temperature	Pass	
Electrical safety	Pass	
Cleanability	Pass	
Discharge of dangerous substances	NPD	
Maximum operating pressure	NA	
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	Pass	
Flue gas temperature at nominal heat output	T [°C] 168,3	
Emission of combustion products	Pass	
at nominal heat output	CO [%] 0,015	
at reduced heat output	CO [%] 0,056	
Thermal output and Energy efficiency	Pass	
Nominal heat output	[kW] 8,0	
Room heating output	[kW] 8,0	
Water heating output	[kW] -	
Energy efficiency at nominal heat output	η [%] 87,7	
Energy efficiency at reduced heat output	η [%] 89,3	
12. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 11.		
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.		
Place and date of issue 20/03/2018 Montecchio Precalcino (VI)		Manufacturer managing director Dal Zotto Vanni

UK



DÉCLARATION DE PERFORMANCE Selon le règlement (UE) n° 305/2011		n. 004276727
1. Code d'identification unique du produit-type	E119	
2. Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art. 11-4)	GABRY ELITE EVO	
3. Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes	Appareil pour le chauffage domestique, sans production d'eau chaude	
4. Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art. 11-5)	DAL ZOTTO Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000	
5. Nom et adresse du mandataire (Art. 12-2)	-	
6. Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (Annexe 5)	System 3 - 4	
7. Spécifications techniques harmonisées	EN 14785:2006	
8. Laboratoire notifié	TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456	
9. Numéro du rapport d'essai (selon le System 3)	K22692018Z1	
10. Date du rapport d'essai	16/03/2018	
11. Performance déclarée		
Caractéristiques essentielles	Performance	
Sécurité anti-incendie	Conforme	
Réaction au feu	A1	
Distance de sécurité aux matériaux combustibles	Distance minimum, en mm arrière = 100 côté = 150 avant = 800 sol = - fond = -	
Risque de fuite de combustible	Conforme	
Température de surface	Conforme	
Sécurité électrique	Conforme	
Facilité d'accès et nettoyage	Conforme	
Emission de substances dangereuses	NPD	
Pression maximale de service	NA	
Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée)	Conforme	
Température des fumées puissance nominale	T [°C] 168,3	
Émission des produits de combustion	Conforme	
Puissance nominale	CO [%] 0,015	
Puissance réduite	CO [%] 0,056	
Performance thermique et Rendement	Conforme	
Puissance nominale	[kW] 8,0	
Puissance rendue à la chambre	[kW] 8,0	
Puissance rendue à l'eau	[kW] -	
Rendement à la puissance nominale	η [%] 87,7	
Rendement à la puissance réduite	η [%] 89,3	
12. La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 11. Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4.		
Date et lieu d'émission 20/03/2018 Montecchio Precalcino (VI)		Administrateur délégué du fabricant Dal Zotto Vanni

FR



LEISTUNGSERKLÄRUNG Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 305/2011		n. 004276727
1. Eindeutiger Identifikationscode des Produktes - Typ	E119	
2. Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr. (Art.11-4)	GABRY ELITE EVO	
3. Vorgesehene Verwendung des Produkts in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation	Heizgerät für den Privatgebrauch ohne Warmwasserproduktion	
4. Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5)	DAL ZOTTO Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000	
5. Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2)	-	
6. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5)	System 3 - 4	
7. Harmonisierte technische Spezifikation	EN 14785:2006	
8. Benanntes Labor	TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456	
9. Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3)	K22692018Z1	
10. Datum des Prüfberichts	16/03/2018	
11. Erklärte Leistungen		
Wesentliche Merkmale	Leistungen	
Brandschutz	Konform	
Brandverhalten	A1	
Abstand von brennbarem Material	Mindestabstand, in mm Rückseite = 100 Seite = 150 Vorderseite = 800 Himmel = - Boden = -	
Gefahr Brennstoffaustritt	Konform	
Oberflächentemperatur	Konform	
Elektrische Sicherheit	Konform	
Zugänglichkeit und Reinigung	Konform	
Ausstoß gefährlicher Substanzen	NPD	
Maximaler Betriebsdruck	NA	
Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)	Konform	
Rauchgastemperatur nennleistung	T [°C] 168,3	
Emission von Verbrennungsprodukten	Konform	
Nennleistung	CO [%] 0,015	
Reduzierte Leistung	CO [%] 0,056	
Thermische Leistungen und Wirkungsgrad	Konform	
Nennleistung	[kW] 8,0	
Der Umgebung gelieferte Leistung	[kW] 8,0	
Dem Wasser gelieferte Leistung	[kW] -	
Wirkungsgrad Nennleistung	η [%] 87,7	
Wirkungsgrad Reduzierte Leistung	η [%] 89,3	
12. Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 11.		
Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.		
Geschäftsführer des Herstellers 20/03/2018 Montecchio Precalcino (VI)		Datum und Ausstellungsort Dal Zotto Vanni

DE



DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN Conforme al reglamento (UE) n. 305/2011		n. 004276727
1. Código de identificación único del producto-tipo	E119	
2. Modelo y/o n.º de lote y/o n.º de serie (Art.11-4)	GABRY ELITE EVO	
3. Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes	Aparato de calefacción doméstica, sin producción de agua caliente	
4. Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5)	DAL ZOTTO Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000	
5. Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2)	-	
6. Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5)	Sistema 3 - 4	
7. Especificación técnica armonizada	EN 14785:2006	
8. Laboratorio notificado	TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456	
9. Número de informe de prueba (según el System 3)	K22692018Z1	
10. Fecha del informe de la prueba	16/03/2018	
11. Prestaciones declaradas		
Características esenciales	Prestación	
Seguridad contra incendios	Conforme	
Reacción al fuego	A1	
Distancia de mat. comb.	Distancia mínima, en mm revés = 100 lado = 150 frente = 800 cielo = - suelo = -	
Riesgo de pérdida de combustible	Conforme	
Temperatura superficial	Conforme	
Seguridad eléctrica	Conforme	
Accesibilidad y limpieza	Conforme	
Emisión de sustancias peligrosas	NPD	
Presión máxima de trabajo	NA	
Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	Conforme	
Temperatura de humos potencia nominal	T [°C] 168,3	
Emisiones de productos de combustión	Conforme	
Potencia nominal	CO [%] 0,015	
Potencia reducida	CO [%] 0,056	
Prestaciones térmica y Rendimiento	Conforme	
Potencia nominal	[kW] 8,0	
Potencia suministrada al entorno	[kW] 8,0	
Potencia cedida al agua	[kW] -	
Rendimiento Potencia nominal	η [%] 87,7	
Rendimiento Potencia reducida	η [%] 89,3	
12. La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 11.		
Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.		
Fecha y lugar de emisión 20/03/2018 Montecchio Precalcino (VI)		Administrador director fabricante Dal Zotto Vanni

ES



DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO Em base com o regulamento (UE) nº.305/2011		n. 004276727
1. Código de identificação único do produto-tipo	E119	
2. Modelo e/ou nº. lote e/ou nº. série (Art.11-4)	GABRY ELITE EVO	
3. Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica específica harmonizada	Aparelho para aquecimento doméstico, sem produção de água quente	
4. Nome ou marca registada pelo fabricante (Art 11-5)	DAL ZOTTO Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000	
5. Nome e endereço do mandatário (Art 12-2)	-	
6. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (Anexo 5)	Sistema 3 - 4	
7. Especifica técnica harmonizada	EN 14785:2006	
8. Laboratório notificado	TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456	
9. Número relação de prova (em base ao System 3)	K22692018Z1	
10. Data do relação de prova	16/03/2018	
11. Desempenhos declarados		
Características essenciais	Desempenho	
Segurança anti-incêndio	Em conformidade	
Reação ao fogo	A1	
Distância de mat. comb.	Distância mínima, em mm traseira = 100 lado = 150 frente = 800 teto = - solo = -	
Risco de vazamento de combustível	Em conformidade	
Temperatura superficial	Em conformidade	
Segurança elétrica	Em conformidade	
Acessibilidade e limpeza	Em conformidade	
Libertação de substâncias perigosas	NPD	
Máxima pressão de exercício	NA	
Resistência mecânica (para suportar a chaminé)	Em conformidade	
Temperatura fumos potência nominal	T [°C] 168,3	
Emissões de produtos de combustão	Em conformidade	
Potência nominal	CO [%] 0,015	
Potência reduzida	CO [%] 0,056	
Desempenho térmico e Rendimento	Em conformidade	
Potência nominal	[kW] 8,0	
Potência libertada no ambiente	[kW] 8,0	
Potência cedida à água	[kW] -	
Rendimento Potência nominal	η [%] 87,7	
Rendimento Potência reduzida	η [%] 89,3	
12. O desempenho do produto ao qual se referem os pontos 1 e 2 estão em conformidade com o desempenho declarado no ponto 11.		
É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 4.		
Data e local de emissão 20/03/2018 Montecchio Precalcino (VI)		Administrador legal do fabricante Dal Zotto Vanni

PT



YDEEVNEDEKLARATION I henhold til forordning (EU) nr. 305/2011		n. 004276727																																																				
1. Produkttypens unikke identifikationskode	E119																																																					
2. Model og/eller partinr. og/eller serienr. (Art.11-4)	GABRY ELITE EVO																																																					
3. Tilsigtede anvendelser af produktet i overensstemmelse med den pågældende harmoniserede tekniske specifikation	Apparat til boligopvarmning uden produktion af varmt vand																																																					
4. Fabrikantens navn eller registreret varemærke (Art 11-5)	DAL ZOTTO Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000																																																					
5. Navn og adresse på den bemyndigede repræsentant (Art 12-2)	-																																																					
6. System til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans (Bilag 5)	Sistema 3 - 4																																																					
7. Harmoniseret teknisk specifikation	EN 14785:2006																																																					
8. Notificeret laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456																																																					
9. Nummer testrapport (baseret på System 3)	K22692018Z1																																																					
10. Dato for testrapport	16/03/2018																																																					
11. Deklarerede ydeevner	<table><thead><tr><th>Væsentlige egenskaber</th><th>Ydeevne</th></tr></thead><tbody><tr><td>Brandsikkerhed</td><td>I overensstemmelse</td></tr><tr><td>Reaktion på brand</td><td>A1</td></tr><tr><td>Afstand fra brændbart mat.</td><td>Mindste afstand, i mm</td></tr><tr><td></td><td>bagside = 100</td></tr><tr><td></td><td>side = 150</td></tr><tr><td></td><td>forside = 800</td></tr><tr><td></td><td>loft = -</td></tr><tr><td></td><td>jorden = -</td></tr><tr><td>Risiko for udslip af brændsel</td><td>I overensstemmelse</td></tr><tr><td>Overfladetemperatur</td><td>I overensstemmelse</td></tr><tr><td>Elektrisk sikkerhed</td><td>I overensstemmelse</td></tr><tr><td>Tilgængelighed og rengøring</td><td>I overensstemmelse</td></tr><tr><td>Frigivelse af farlige stoffer</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Maksimalt driftstryk</td><td>NA</td></tr><tr><td>Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)</td><td>I overensstemmelse</td></tr><tr><td>Røggastemperatur nominel effekt</td><td>T [°C] 168,3</td></tr><tr><td>Emissioner forbrændingsprodukter</td><td>I overensstemmelse</td></tr><tr><td>Nominel effekt</td><td>CO [%] 0,015</td></tr><tr><td>Nedsat effekt</td><td>CO [%] 0,056</td></tr><tr><td>Termiske ydeevner og Ydelse</td><td>I overensstemmelse</td></tr><tr><td>Nominel effekt</td><td>[kW] 8,0</td></tr><tr><td>Effekt overført til omgivelserne</td><td>[kW] 8,0</td></tr><tr><td>Effekt overført til vandet</td><td>[kW] -</td></tr><tr><td>Ydelse Nominel effekt</td><td>η [%] 87,7</td></tr><tr><td>Ydelse Nedsat effekt</td><td>η [%] 89,3</td></tr></tbody></table>		Væsentlige egenskaber	Ydeevne	Brandsikkerhed	I overensstemmelse	Reaktion på brand	A1	Afstand fra brændbart mat.	Mindste afstand, i mm		bagside = 100		side = 150		forside = 800		loft = -		jorden = -	Risiko for udslip af brændsel	I overensstemmelse	Overfladetemperatur	I overensstemmelse	Elektrisk sikkerhed	I overensstemmelse	Tilgængelighed og rengøring	I overensstemmelse	Frigivelse af farlige stoffer	NPD	Maksimalt driftstryk	NA	Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)	I overensstemmelse	Røggastemperatur nominel effekt	T [°C] 168,3	Emissioner forbrændingsprodukter	I overensstemmelse	Nominel effekt	CO [%] 0,015	Nedsat effekt	CO [%] 0,056	Termiske ydeevner og Ydelse	I overensstemmelse	Nominel effekt	[kW] 8,0	Effekt overført til omgivelserne	[kW] 8,0	Effekt overført til vandet	[kW] -	Ydelse Nominel effekt	η [%] 87,7	Ydelse Nedsat effekt	η [%] 89,3
Væsentlige egenskaber	Ydeevne																																																					
Brandsikkerhed	I overensstemmelse																																																					
Reaktion på brand	A1																																																					
Afstand fra brændbart mat.	Mindste afstand, i mm																																																					
	bagside = 100																																																					
	side = 150																																																					
	forside = 800																																																					
	loft = -																																																					
	jorden = -																																																					
Risiko for udslip af brændsel	I overensstemmelse																																																					
Overfladetemperatur	I overensstemmelse																																																					
Elektrisk sikkerhed	I overensstemmelse																																																					
Tilgængelighed og rengøring	I overensstemmelse																																																					
Frigivelse af farlige stoffer	NPD																																																					
Maksimalt driftstryk	NA																																																					
Mekanisk styrke (til at støtte skorstenen)	I overensstemmelse																																																					
Røggastemperatur nominel effekt	T [°C] 168,3																																																					
Emissioner forbrændingsprodukter	I overensstemmelse																																																					
Nominel effekt	CO [%] 0,015																																																					
Nedsat effekt	CO [%] 0,056																																																					
Termiske ydeevner og Ydelse	I overensstemmelse																																																					
Nominel effekt	[kW] 8,0																																																					
Effekt overført til omgivelserne	[kW] 8,0																																																					
Effekt overført til vandet	[kW] -																																																					
Ydelse Nominel effekt	η [%] 87,7																																																					
Ydelse Nedsat effekt	η [%] 89,3																																																					
12. Ydeevnen for det produkt, der er anført i punkt 1 og 2, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne i punkt 11.																																																						
Denne ydeevnedeklaration udstedes på eneansvar af den fabrikant, der er anført i punkt 4.																																																						
Dato og udstedelsessted 20/03/2018 Montecchio Precalcino (VI)		Producentens administrerende direktør Dal Zotto Vanni 																																																				

DK



PRESTANDEDEKLARATION Enlighet med förordningen (EU) nr. 305/2011		n. 004276727
1. Unik identifikationskod för produkttypen	E119	
2. Modell och/eller partinummer och/eller serienr. (Art.11-4)	GABRY ELITE EVO	
3. Avsedd användning av produkten i enlighet med de tillämpliga harmoniserade tekniska specifikationerna	Värmeapparat för hushållsbruk, utan varmvattenberedning	
4. Namn eller märke som registrerats av tillverkaren (Art 11-5)	DAL ZOTTO Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000	
5. Ombudets namn och adress (Art 12-2)	-	
6. System för bedömning och kontroll av den fortlöpande prestandan (Bilaga 5)	Sistema 3 - 4	
7. Harmoniserad teknisk specifikation	EN 14785:2006	
8. Deklarerat laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456	
9. Nr. provrapport (baserat på System 3)	K22692018Z1	
10. Datum för provningsrapporten	16/03/2018	
11. Deklarerade prestationer		
Grundläggande egenskaper	Prestanda	
Brandskydd	Överensstämmer	
Reaktion mot eld	A1	
Avstånd från brännbart material	Minimialavstånd, i mm bak = 100 sida = 150 fram = 800 tak = - mark = -	
Risk för bränslespill	Överensstämmer	
Ytans temperatur	Överensstämmer	
Elsäkerhet	Överensstämmer	
Tillgänglighet och rengöring	Överensstämmer	
Utsläpp av farliga ämnen	NPD	
Maximalt arbetstryck	NA	
Mekanisk hållfasthet (för att stödja kaminen)	Överensstämmer	
Röktemperatur nominell effekt	T [°C] 168,3	
Utsläpp av förbränningsprodukter	Överensstämmer	
Nominell effekt	CO [%] 0,015	
Reducerad effekt	CO [%] 0,056	
Termisk prestanda och Avkastning	Överensstämmer	
Nominell effekt	[kW] 8,0	
Effekt som ges till omgivningen	[kW] 8,0	
Effekt som överförs till vattnet	[kW] -	
Avkastning Nominell effekt	η [%] 87,7	
Avkastning Reducerad effekt	η [%] 89,3	
12. Prestandan hos den produkt som avses i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som deklarerats i punkt 11.		
Denna prestandadeklaration lämnas under det egna ansvaret hos tillverkaren som avses i punkt 4.		
Datum och ort för utfärdande 20/03/2018 Montecchio Precalcino (VI)		Tillverkarens Verkställande Direktör Dal Zotto Vanni

SE



YTELSESERKLÆRING Etter forordning (EEC) nr. 305/2011		n. 004276727																																										
1. Entydig identifikasjonskode for produkttypen	E119																																											
2. Modell og/eller partinr. og/eller serienr. (Art. 11-4)	GABRY ELITE EVO																																											
3. Tilsiktede bruksområder for produktet, i samsvar med den relevante harmoniserte tekniske spesifikasjonen	Apparat for oppvarming av boliger, uten varmtvannsproduksjon																																											
4. Navn eller registrert varemerke til produsenten (Art. 11-5)	DAL ZOTTO Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000																																											
5. Navn og adresse til representant (Art. 12-2)	-																																											
6. System for vurdering og kontroll av byggevarens konstante ytelse (Vedlegg 5)	Sistema 3 - 4																																											
7. Harmonisert teknisk spesifikasjon	EN 14785:2006																																											
8. Teknisk kontrollorgan	TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456																																											
9. Testrapport (på grunnlag av System 3)	K22692018Z1																																											
10. Dato for testrapport	16/03/2018																																											
11. Erklærte ytelser																																												
<table border="1"><thead><tr><th>Vesentlige egenskaper</th><th>Ytelse</th></tr></thead><tbody><tr><td>Brannsikring</td><td>Konform</td></tr><tr><td>Flammemotstand</td><td>A1</td></tr><tr><td>Avstand fra brennbare materialer</td><td>Minimums avstand, i mm bakside = 100 side = 150 framside = 800 himmel = - sokkel = -</td></tr><tr><td>Fare for utslipp av brensel</td><td>Konform</td></tr><tr><td>Overflatetemperatur</td><td>Konform</td></tr><tr><td>Elektrisk sikkerhet</td><td>Konform</td></tr><tr><td>Tilgangsmulighet og rengjøring</td><td>Konform</td></tr><tr><td>Skiller ut farlige substanser</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Maksimalt driftstrykk</td><td>NA</td></tr><tr><td>Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)</td><td>Conforme</td></tr><tr><td>Røykgasstemperatur nominell kraft</td><td>T [°C] 168,3</td></tr><tr><td>Forbrenningsutslipp</td><td>Konform</td></tr><tr><td>Nominell kraft</td><td>CO [%] 0,015</td></tr><tr><td>Redusert kraft</td><td>CO [%] 0,056</td></tr><tr><td>Termiske ytelser og Ytelse</td><td>Konform</td></tr><tr><td>Nominell kraft</td><td>[kW] 8,0</td></tr><tr><td>Varmeavgivelse til rom</td><td>[kW] 8,0</td></tr><tr><td>Varmeavgivelse til vann</td><td>[kW] -</td></tr><tr><td>Ytelse Nominell kraft</td><td>η [%] 87,7</td></tr><tr><td>Ytelse Redusert kraft</td><td>η [%] 89,3</td></tr></tbody></table>			Vesentlige egenskaper	Ytelse	Brannsikring	Konform	Flammemotstand	A1	Avstand fra brennbare materialer	Minimums avstand, i mm bakside = 100 side = 150 framside = 800 himmel = - sokkel = -	Fare for utslipp av brensel	Konform	Overflatetemperatur	Konform	Elektrisk sikkerhet	Konform	Tilgangsmulighet og rengjøring	Konform	Skiller ut farlige substanser	NPD	Maksimalt driftstrykk	NA	Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)	Conforme	Røykgasstemperatur nominell kraft	T [°C] 168,3	Forbrenningsutslipp	Konform	Nominell kraft	CO [%] 0,015	Redusert kraft	CO [%] 0,056	Termiske ytelser og Ytelse	Konform	Nominell kraft	[kW] 8,0	Varmeavgivelse til rom	[kW] 8,0	Varmeavgivelse til vann	[kW] -	Ytelse Nominell kraft	η [%] 87,7	Ytelse Redusert kraft	η [%] 89,3
Vesentlige egenskaper	Ytelse																																											
Brannsikring	Konform																																											
Flammemotstand	A1																																											
Avstand fra brennbare materialer	Minimums avstand, i mm bakside = 100 side = 150 framside = 800 himmel = - sokkel = -																																											
Fare for utslipp av brensel	Konform																																											
Overflatetemperatur	Konform																																											
Elektrisk sikkerhet	Konform																																											
Tilgangsmulighet og rengjøring	Konform																																											
Skiller ut farlige substanser	NPD																																											
Maksimalt driftstrykk	NA																																											
Mekanisk motstand (for å støtte skorsteinen)	Conforme																																											
Røykgasstemperatur nominell kraft	T [°C] 168,3																																											
Forbrenningsutslipp	Konform																																											
Nominell kraft	CO [%] 0,015																																											
Redusert kraft	CO [%] 0,056																																											
Termiske ytelser og Ytelse	Konform																																											
Nominell kraft	[kW] 8,0																																											
Varmeavgivelse til rom	[kW] 8,0																																											
Varmeavgivelse til vann	[kW] -																																											
Ytelse Nominell kraft	η [%] 87,7																																											
Ytelse Redusert kraft	η [%] 89,3																																											
12. Produktets ytelse som angitt i nr. 1 og 2, er i samsvar med ytelsen angitt i nr. 11.																																												
Denne ytelseserklæringen er utstedt på eget ansvar av produsenten, som angitt i nr. 4.																																												
Dato og sted for utstedelse 20/03/2018 Montecchio Precalcino (VI)		Administrerende direktør produsent Dal Zotto Vanni 																																										

NO



SUORITUSTASOILMOITUS Asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti		n. 004276727
1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus	E119	
2. Malli ja/tai eräno ja/tai sarjanro (Art.11-4)	GABRY ELITE EVO	
3. Sovelletavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen tuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset	Kotitalouksien lämmityslaitte ilman lämpimän veden tuotantoa	
4. Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki (Art 11-5)	DAL ZOTTO Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000	
5. Valtuutetun edustajan nimi ja osoite (Art 12-2)	-	
6. Tuotteen suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä (Liite 5)	Sistema 3 - 4	
7. Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä	EN 14785:2006	
8. Ilmoitettu laitos	TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456	
9. Arvioinnin numero (System 3 perusteella)	K22692018Z1	
10. Myöntämis päivä testiraportin	16/03/2018	
11. Ilmoitetut suoritustasot		
Perusominaisuudet	Suoritustaso	
Paloturvallisuus	Laadun mukainen	
Palotekninen käyttäytyminen	A1	
Etäisyys pal. mater.	Minimietäisyys mm takaosa = 100 sivu = 150 etuosa = 800 katto = - lattia = -	
Riski polttoaineen valumiselle	Laadun mukainen	
Pinnan lämpötila	Laadun mukainen	
Sähköturvallisuus	Laadun mukainen	
Pääsy ja puhdistus	Laadun mukainen	
Vaarallisten aineiden päästö	NPD	
Toiminnan maksimipaine	NA	
Mekaaninen kestävyys (kestää uunin painon)	Laadun mukainen	
Savujen lämpötila nimellisteho	T [°C] 168,3	
Palamistuotteiden päästöt	Laadun mukainen	
Nimellisteho	CO [%] 0,015	
Rajoitettu teho	CO [%] 0,056	
Lämpöteho Ja Tuotto	Laadun mukainen	
Nimellisteho	[kW] 8,0	
Ympäristöön kohdistuva teho	[kW] 8,0	
Veteen siirtyvä teho	[kW] -	
Tuotto Nimellisteho	η [%] 87,7	
Tuotto Rajoitettu teho	η [%] 89,3	
12. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 11 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset.		
Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.		
Myöntämis pvm ja -paikka 20/03/2018 Montecchio Precalcino (VI)		Valmistuksesta vastaava pääjohtaja Dal Zotto Vanni

FI



PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH Podle nařízení (EU) č. 305/2011		n. 004276727
1. Jedinečný identifikační kód výrobku - typu v	E119	
2. Model a/nebo č. šarže a/nebo č. série (Čl.11-4)	GABRY ELITE EVO	
3. Zamýšlené použití výrobku v souladu s příslušnými harmonizovanými technickými normami	Zařízení pro vytápění domácností, bez výroby teplé vody	
4. Jméno nebo obchodní značka výrobce (Čl. 11-5)	DAL ZOTTO Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000	
5. Jméno a adresa zástupce (Čl. 12-2)	-	
6. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností (Příloha 5)	Sistema 3 - 4	
7. Harmonizovaná technická norma	EN 14785:2006	
8. Registrovaná laboratoř	TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456	
9. Číslo zkušebního protokolu (podle System 3)	K22692018Z1	
10. Datum protokolu o zkoušce	16/03/2018	
11. Prohlášené vlastnosti		
Základní charakteristiky	Vlastnost	
Požární bezpečnost	V souladu	
Reakce na oheň	A1	
Vzdálenost od hořl. materiálů	Minimální vzdálenost, v mm vzadu = 100 na boku = 150 zepředu = 800 strop = - podlaha = -	
Riziko rozlití paliva	V souladu	
Teplota povrchu	V souladu	
Elektrická bezpečnost	V souladu	
Dostupnost a čištění	V souladu	
Uvolňování nebezpečných látek	NPD	
Maximální provozní tlak	NA	
Mechanická pevnost (na podporu komínu)	V souladu	
Teplota spalin jmenovitý výkon	T [°C] 168,3	
Emise spalin	V souladu	
Jmenovitý výkon	CO [%] 0,015	
Snížený výkon	CO [%] 0,056	
Tepelné vlastnosti a Výtěžnost	V souladu	
Jmenovitý výkon	[kW] 8,0	
Výkon přenášený do prostředí	[kW] 8,0	
Výkon přenášený do vody	[kW] -	
Výtěžnost Jmenovitý výkon	η [%] 87,7	
Výtěžnost Snížený výkon	η [%] 89,3	
12. Výkon výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 je v souladu s vlastnostmi uvedenými v prohlášení v bodě 11.		
Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.		
Místo a datum vydání 20/03/2018 Montecchio Precalcino (VI)		Zmocněný jednatel výrobce Dal Zotto Vanni

CZ



IZJAVA O ZMOGLJIVOSTIH Glede na določila (UE) št. 305/2011		n. 004276727
1. Specifična kodna oznaka izdelka-tipa	E119	
2. Model in/ali št. partije in/ali št. serije (Čl. 11-4)	GABRY ELITE EVO	
3. Predvidena uporaba izdelka glede na ustrezno skladno tehnično normo	Naprava za ogrevanje v gospodinjstvu, brez priprave tople vode	
4. Ime in znamka, ki ju je proizvajalec registriral (Čl. 11-5)	DAL ZOTTO Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000	
5. Ime in naslov zastopnika (Čl. 12-2)	-	
6. Sistem ocenjevanja in preverjanja konstantnosti lastnosti (Priloga 5)	Sistema 3 - 4	
7. Skladna tehnična specifikacija	EN 14785:2006	
8. Priglašeni laboratorij	TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456	
9. Število poročila o preizkusu (glede na Sistem 3)	K22692018Z1	
10. Datum poročila o preskusu	16/03/2018	
11. Navedene zmogljivosti		
Bistvene značilnosti	Zmogljivost	
Protipožarna zaščita	Ustreza	
Požarna odpornost	A1	
Razdalja od gorlj. mat.	Minimalna razdalja, v mm zadaj = 100 stransko = 150 spredaj = 800 strop = - tla = -	
Tveganje za razlitje goriva	Ustreza	
Temperatura na površini	Ustreza	
Električna varnost	Ustreza	
Dostopnost in čiščenje	Ustreza	
Sproščanje nevarnih snovi	NPD	
Maksimalni delovni pritisk	NA	
Mehanska upornost (za podporo kamina)	Ustreza	
Temperatura dimnih plinov nominalna moč	T [°C] 168,3	
Izpusti produktov zgorevanja	Ustreza	
Nominalna moč	CO [%] 0,015	
Zmanjšana moč	CO [%] 0,056	
Termične lastnosti in Izkoristek	Ustreza	
Nominalna moč	[kW] 8,0	
Uporabna moč za okolje	[kW] 8,0	
Moč vode	[kW] -	
Izkoristek Nominalna moč	η [%] 87,7	
Izkoristek Zmanjšana moč	η [%] 89,3	
12. Zmogljivost izdelka, navedena v toškah 1 in 2 je skladna z navedeno zmogljivostjo v točki 11.		
Za izdajo te deklaracije je odgovoren izrecno proizvajalec, naveden v točki 4.		
Datum in mesto izdaje 20/03/2018 Montecchio Precalcino (VI)		Izvršni direktor proizvajalca Dal Zotto Vanni

SL



IZJAVA O UČINKOVITOSTI Prema uredbi (UE) br. 305/2011		n. 004276727																																										
1. Jedinstveni identifikator proizvoda-tipa	E119																																											
2. Model i/ili br. grupe proizvoda i/ili br. serije (Art.11-4)	GABRY ELITE EVO																																											
3. Namjenska uporaba proizvoda u skladu sa važećim tehničkim specifikacijama	Uređaj za grijanje domaćinstava bez proizvodnje tople vode																																											
4. Ime ili zaštitni znak proizvođača (Art 11-5)	DAL ZOTTO Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000																																											
5. Ime i adresa zastupnika (Art 12-2)	-																																											
6. Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti performanse (Prilog 5)	Sistema 3 - 4																																											
7. Tehnička specifikacija	EN 14785:2006																																											
8. Obaviješteni laboratorij	TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456																																											
9. Broj probnog izvješća (na osnovu Systema 3)	K22692018Z1																																											
10. Datum izvještaju o ispitivanju	16/03/2018																																											
11. Izjavljene performanse	<table border="1"><thead><tr><th>Osnovne značajke</th><th>Performanse</th></tr></thead><tbody><tr><td>Zaštita od požara</td><td>U skladu</td></tr><tr><td>Reakcija na vatru</td><td>A1</td></tr><tr><td>Udaljenost od goriva</td><td>Minimalna udaljenost , izražena u mm pozadi = 100 bočno = 150 sprijeda = 800 strop = - tlo = -</td></tr><tr><td>Otpornost na vatru</td><td>U skladu</td></tr><tr><td>Površinska temperatura</td><td>U skladu</td></tr><tr><td>Električna sigurnost</td><td>U skladu</td></tr><tr><td>Pristupačnost i čišćenje</td><td>U skladu</td></tr><tr><td>Otpuštanje opasnih tvari</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Maksimalni radni tlak</td><td>NA</td></tr><tr><td>Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)</td><td>U skladu</td></tr><tr><td>Temperatura dima nazivna snaga</td><td>T [°C] 168,3</td></tr><tr><td>Ispuštanje produkata izgaranja</td><td>U skladu</td></tr><tr><td>Na nazivnoj snazi</td><td>CO [%] 0,015</td></tr><tr><td>Na smanjenoj snazi</td><td>CO [%] 0,056</td></tr><tr><td>Toplinska svojstva i Performanse</td><td>U skladu</td></tr><tr><td>Nazivna snaga</td><td>[kW] 8,0</td></tr><tr><td>Izlazna snaga okruženja</td><td>[kW] 8,0</td></tr><tr><td>Snaga prenesena na vodu</td><td>[kW] -</td></tr><tr><td>Performanse Nazivna snaga</td><td>η [%] 87,7</td></tr><tr><td>Performanse Smanjena snaga</td><td>η [%] 89,3</td></tr></tbody></table>		Osnovne značajke	Performanse	Zaštita od požara	U skladu	Reakcija na vatru	A1	Udaljenost od goriva	Minimalna udaljenost , izražena u mm pozadi = 100 bočno = 150 sprijeda = 800 strop = - tlo = -	Otpornost na vatru	U skladu	Površinska temperatura	U skladu	Električna sigurnost	U skladu	Pristupačnost i čišćenje	U skladu	Otpuštanje opasnih tvari	NPD	Maksimalni radni tlak	NA	Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)	U skladu	Temperatura dima nazivna snaga	T [°C] 168,3	Ispuštanje produkata izgaranja	U skladu	Na nazivnoj snazi	CO [%] 0,015	Na smanjenoj snazi	CO [%] 0,056	Toplinska svojstva i Performanse	U skladu	Nazivna snaga	[kW] 8,0	Izlazna snaga okruženja	[kW] 8,0	Snaga prenesena na vodu	[kW] -	Performanse Nazivna snaga	η [%] 87,7	Performanse Smanjena snaga	η [%] 89,3
Osnovne značajke	Performanse																																											
Zaštita od požara	U skladu																																											
Reakcija na vatru	A1																																											
Udaljenost od goriva	Minimalna udaljenost , izražena u mm pozadi = 100 bočno = 150 sprijeda = 800 strop = - tlo = -																																											
Otpornost na vatru	U skladu																																											
Površinska temperatura	U skladu																																											
Električna sigurnost	U skladu																																											
Pristupačnost i čišćenje	U skladu																																											
Otpuštanje opasnih tvari	NPD																																											
Maksimalni radni tlak	NA																																											
Mehanička čvrstoća (da bi poduprijela kamin)	U skladu																																											
Temperatura dima nazivna snaga	T [°C] 168,3																																											
Ispuštanje produkata izgaranja	U skladu																																											
Na nazivnoj snazi	CO [%] 0,015																																											
Na smanjenoj snazi	CO [%] 0,056																																											
Toplinska svojstva i Performanse	U skladu																																											
Nazivna snaga	[kW] 8,0																																											
Izlazna snaga okruženja	[kW] 8,0																																											
Snaga prenesena na vodu	[kW] -																																											
Performanse Nazivna snaga	η [%] 87,7																																											
Performanse Smanjena snaga	η [%] 89,3																																											
12. Performansa proizvoda iz točke 1. i 2. je u skladu s deklariranom performansom iz točke 11.																																												
Ova izjava o performansama se izdaje u isključivoj odgovornosti proizvođača ako pod točkom 4																																												
Mjesto i datum izdavanja 20/03/2018 Montecchio Precalcino (VI)		Predsjednik Uprave proizvođač Dal Zotto Vanni 																																										

CR



ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ Με βάση τον κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011		n. 004276727																																										
1. Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου	E119																																											
2. Μοντέλο ή/και αρ. παρτίδας ή/και αύξων αρ. (Άρθρο 11-4)	GABRY ELITE EVO																																											
3. Προβλεπόμενες χρήσεις του προϊόντος σύμφωνα με τις εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές	Συσκευή οικιακής θέρμανσης, χωρίς σύστημα παραγωγής ζεστού νερού																																											
4. Καταχωρημένη επωνυμία ή εμπορικό σήμα του κατασκευαστή (Άρθρο 11)	DAL ZOTTO Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000																																											
5. Όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου (Άρθρο 12-2)	-																																											
6. Σύστημα εκτίμησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης (Συνημμένο 5)	Sistema 3 - 4																																											
7. Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή	EN 14785:2006																																											
8. Κοινοποιημένο εργαστήριο	TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456																																											
9. Αριθμός αναφοράς της δοκιμής (με βάση το System 3)	K22692018Z1																																											
10. Ημερομηνία της έκθεσης δοκιμής	16/03/2018																																											
11. Δηλωμένες επιδόσεις	<table><tr><th>Βασικά χαρακτηριστικά</th><th>Επιδόσεις</th></tr><tr><td>Αντιτυρική ασφάλεια</td><td>Σύμφωνη</td></tr><tr><td>Αντίδραση στη φωτιά</td><td>A1</td></tr><tr><td>Απόσταση από το καύσιμο υλικό</td><td>Ελάχιστη απόσταση, σε mm πίσω μέρος = 100 πλευρά = 150 μπροστινό μέρος = 800 ταβάνι = - έδαφος = -</td></tr><tr><td>Αντοχή στη φωτιά</td><td>Σύμφωνη</td></tr><tr><td>Επιφανειακή θερμοκρασία</td><td>Σύμφωνη</td></tr><tr><td>Ηλεκτρική ασφάλεια</td><td>Σύμφωνη</td></tr><tr><td>Πρόσβαση και καθαρισμός</td><td>Σύμφωνη</td></tr><tr><td>Απελευθέρωση επικίνδυνων ουσιών</td><td>NPD</td></tr><tr><td>Μέγιστη πίεση λειτουργίας</td><td>NA</td></tr><tr><td>Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)</td><td>Σύμφωνη</td></tr><tr><td>Θερμοκρασία καπνών ονομαστική Ισχύς</td><td>T [°C] 168,3</td></tr><tr><td>Εκπομπές προϊόντων καύσης</td><td>Σύμφωνη</td></tr><tr><td>σε ονομαστική ισχύ</td><td>CO [%] 0,015</td></tr><tr><td>σε μειωμένη ισχύ</td><td>CO [%] 0,056</td></tr><tr><td>Θερμικές επιδόσεις και Απόδοση</td><td>Σύμφωνη</td></tr><tr><td>Ονομαστική Ισχύς</td><td>[kW] 8,0</td></tr><tr><td>Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον</td><td>[kW] 8,0</td></tr><tr><td>Ισχύς που προσδίδεται στο νερό</td><td>[kW] -</td></tr><tr><td>Απόδοση σε ονομαστική ισχύ</td><td>η [%] 87,7</td></tr><tr><td>Απόδοση σε μειωμένη ισχύ</td><td>η [%] 89,3</td></tr></table>		Βασικά χαρακτηριστικά	Επιδόσεις	Αντιτυρική ασφάλεια	Σύμφωνη	Αντίδραση στη φωτιά	A1	Απόσταση από το καύσιμο υλικό	Ελάχιστη απόσταση, σε mm πίσω μέρος = 100 πλευρά = 150 μπροστινό μέρος = 800 ταβάνι = - έδαφος = -	Αντοχή στη φωτιά	Σύμφωνη	Επιφανειακή θερμοκρασία	Σύμφωνη	Ηλεκτρική ασφάλεια	Σύμφωνη	Πρόσβαση και καθαρισμός	Σύμφωνη	Απελευθέρωση επικίνδυνων ουσιών	NPD	Μέγιστη πίεση λειτουργίας	NA	Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)	Σύμφωνη	Θερμοκρασία καπνών ονομαστική Ισχύς	T [°C] 168,3	Εκπομπές προϊόντων καύσης	Σύμφωνη	σε ονομαστική ισχύ	CO [%] 0,015	σε μειωμένη ισχύ	CO [%] 0,056	Θερμικές επιδόσεις και Απόδοση	Σύμφωνη	Ονομαστική Ισχύς	[kW] 8,0	Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον	[kW] 8,0	Ισχύς που προσδίδεται στο νερό	[kW] -	Απόδοση σε ονομαστική ισχύ	η [%] 87,7	Απόδοση σε μειωμένη ισχύ	η [%] 89,3
Βασικά χαρακτηριστικά	Επιδόσεις																																											
Αντιτυρική ασφάλεια	Σύμφωνη																																											
Αντίδραση στη φωτιά	A1																																											
Απόσταση από το καύσιμο υλικό	Ελάχιστη απόσταση, σε mm πίσω μέρος = 100 πλευρά = 150 μπροστινό μέρος = 800 ταβάνι = - έδαφος = -																																											
Αντοχή στη φωτιά	Σύμφωνη																																											
Επιφανειακή θερμοκρασία	Σύμφωνη																																											
Ηλεκτρική ασφάλεια	Σύμφωνη																																											
Πρόσβαση και καθαρισμός	Σύμφωνη																																											
Απελευθέρωση επικίνδυνων ουσιών	NPD																																											
Μέγιστη πίεση λειτουργίας	NA																																											
Μηχανική αντοχή (για να υποβαστάζει το τζάκι)	Σύμφωνη																																											
Θερμοκρασία καπνών ονομαστική Ισχύς	T [°C] 168,3																																											
Εκπομπές προϊόντων καύσης	Σύμφωνη																																											
σε ονομαστική ισχύ	CO [%] 0,015																																											
σε μειωμένη ισχύ	CO [%] 0,056																																											
Θερμικές επιδόσεις και Απόδοση	Σύμφωνη																																											
Ονομαστική Ισχύς	[kW] 8,0																																											
Ισχύς παραγωγής στο περιβάλλον	[kW] 8,0																																											
Ισχύς που προσδίδεται στο νερό	[kW] -																																											
Απόδοση σε ονομαστική ισχύ	η [%] 87,7																																											
Απόδοση σε μειωμένη ισχύ	η [%] 89,3																																											
12. Η απόδοση του προϊόντος που αναφέρεται στα σημεία 1 και 2 είναι σύμφωνη με τη δηλωμένη απόδοση στο σημείο 11.																																												
Εκδίδεται η παρούσα δήλωση απόδοσης υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται στο σημείο 4.																																												
Τόπος και ημερομηνία της έκδοσης 20/03/2018 Montecchio Precalcino (VI)		Διευθύνων Σύμβουλος κατασκευαστής Dal Zotto Vanni 																																										

EL



PRESTATIEVERKLARING Volgens Verordening (EU) nr. 305/2011		n. 004276727
1. Unieke identificatiecode van het producttype	E119	
2. Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art.11-4)	GABRY ELITE EVO	
3. Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie	Apparaat voor huishoudelijke verwarming, zonder warmwaterproductie	
4. Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5)	DAL ZOTTO Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000	
5. Naam en adres van de gemachtigde (Art. 12-2)	-	
6. Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5)	Sistema 3 - 4	
7. Geharmoniseerde technische specificatie	EN 14785:2006	
8. Erkend laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456	
9. Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3)	K22692018Z1	
10. Datum van het keuringsrapport	16/03/2018	
11. Aangegeven prestaties		
Essentiële kenmerken	Prestatie	
Brandveiligheid	Conform	
<i>Brandprestatie</i>	A1	
<i>Afstand van brandbaar materiaal</i>	<i>Minimumafstand, in mm</i> <i>achterzijde = 100</i> <i>zijkant = 150</i> <i>voorzijde = 800</i> <i>plafond = -</i> <i>onderzijde = -</i>	
Weerstand tegen brand	Conform	
Oppervlaktetemperatuur	Conform	
Elektrische veiligheid	Conform	
Toegankelijkheid en reiniging	Conform	
Emissie van gevaarlijke stoffen	NPD	
Maximum bedrijfsdruk	NA	
Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)	Conform	
Rookgastemperatuur nominaal vermogen	T [°C] 168,3	
Uitstoot verbrandingsproducten	Conform	
<i>op nominaal vermogen</i>	CO [%] 0,015	
<i>op beperkt vermogen</i>	CO [%] 0,056	
Thermische prestaties en Rendement	Conforme	
<i>Nominaal vermogen</i>	[kW] 8,0	
<i>Vermogen afgegeven aan het milieu</i>	[kW] 8,0	
<i>Vermogen afgegeven aan het water</i>	[kW] -	
<i>Rendement op nominaal vermogen</i>	η [%] 87,7	
<i>Rendement op beperkt vermogen</i>	η [%] 89,3	
12. De prestaties van het in de punten 1 en 2 bedoelde product zijn conform met de in het punt 11 aangegeven prestaties.		
Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.		
Plaats en datum van afgifte 20/03/2018 Montecchio Precalcino (VI)		Beheerder delegeren fabrikant Dal Zotto Vanni

NL



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH Na podstawie rozporządzenia (UE) nr 305/2011		n. 004276727
1. Unikalny identyfikator typu wyrobu	E119	
2. Model i/lub nr partia i/lub nr serii (Art.11-4)	GABRY ELITE EVO	
3. Zamierzone zastosowania produktu zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną	Urządzenie do ogrzewania mieszkania, bez produkcji ciepłej wody	
4. Nazwa lub znak towarowy producenta (Art 11-5)	DAL ZOTTO Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000	
5. Nazwa i adres przedstawiciela (Art 12-2)	-	
6. System oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (Załącznik 5)	Sistema 3 - 4	
7. Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 14785:2006	
8. Notyfikowane laboratorium	TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456	
9. Numer raportu z badań testowych (na podstawie Systemu 3)	K22692018Z1	
10. Data raportu z badań testowych	16/03/2018	
11. Deklarowane osiągi		
Podstawowe właściwości	Osiągi	
Zabezpieczenie przeciwpożarowe	Zgodny	
<i>Reakcja na ogień</i>	A1	
<i>Odległość od mat. zł.</i>	Odległość minimalna, w mm	
	tył = 100	
	bok = 150	
	przód = 800	
	sufit = -	
	podłoga = -	
Odporność na ogień	Zgodny	
Temperatura na powierzchni	Zgodny	
Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodny	
Dostępność i czyszczenie	Zgodny	
Wydzielanie niebezpiecznych substancji	NPD	
Maksymalne ciśnienie pracy	NA	
Wytrzymałość mechaniczna (wspieranie komina)	Zgodny	
Temperatura spalin moc znamionowa	T [°C] 168,3	
Emisja produktów spalania	Zgodny	
<i>przy mocy znamionowej</i>	CO [%] 0,015	
<i>przy mocy zmniejszonej</i>	CO [%] 0,056	
Wydajność cieplna i Sprawność	Zgodny	
<i>Moc znamionowa</i>	[kW] 8,0	
<i>Moc przekazywana do otoczenia</i>	[kW] 8,0	
<i>Moc przekazywana do wody</i>	[kW] -	
<i>Sprawność przy mocy znamionowej</i>	η [%] 87,7	
<i>Sprawność przy mocy zmniejszonej</i>	η [%] 89,3	
12. Wydajność produktu, o którym mowa w pkt. 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 11.		
Niniejszą deklarację właściwości użytkowych wystawia się na wyłączną odpowiedzialność producenta, o którym mowa w pkt 4.		
Miejsce i data wydania 20/03/2018 Montecchio Precalcino (VI)		Administrator delegować producent Dal Zotto Vanni

PL



PREHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH Podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011		n. 004276727
1. Jedinečný identifikačný kód výrobku - typu	E119	
2. Model a/alebo č. šarže a/alebo č. série (Čl. 11-4)	GABRY ELITE EVO	
3. Zamýšľané použitie výrobku v súlade s príslušnými harmonizovanými technickými normami	Zariadenie na vykurovanie domácnosti, bez výroby teplej vody	
4. Meno alebo obchodná značka výrobcu (Čl. 11-5)	DAL ZOTTO Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 Tel. +39 0445 804000	
5. Meno a adresa zástupcu (Čl. 12-2)	-	
6. Systém posudzovania a overovania stálosti vlastností (Príloha 5)	Sistema 3 - 4	
7. Harmonizovaná technická norma	EN 14785:2006	
8. Registrované laboratórium	TÜV Rheinland Energy GmbH - NB 2456	
9. Číslo skúšobného protokolu (podľa System 3)	K22692018Z1	
10. Dátum skúšobného protokolu	16/03/2018	
11. Prehlásené vlastnosti		
Základné charakteristiky	Vlastnosť	
Požiarne bezpečnosť	V súlade	
Reakcia na oheň	A1	
Vzdialenosť od horľ. materiálov	Minimálna vzdialenosť, v mm vzadu = 100 na boku = 150 vpredu = 800 strop = - podlaha = -	
Odolnosť proti ohňu	V súlade	
Teplota povrchu	V súlade	
Elektrická bezpečnosť	V súlade	
Dostupnosť a čistenie	V súlade	
Uvoľňovanie nebezpečných látok	NPD	
Maximálny prevádzkový tlak	NA	
Mechanická pevnosť (na podporu komína)	V súlade	
Teplota spalín menovitý výkon	T [°C] 168,3	
Emisie spalín	V súlade	
pri menovitom výkone	CO [%] 0,015	
pri zníženom výkone	CO [%] 0,056	
Tepelné vlastnosti a Účinnosť	V súlade	
Menovitý výkon	[kW] 8,0	
Výkon prenášaný do prostredia	[kW] 8,0	
Výkon prenášaný do vody	[kW] -	
Účinnosť pri menovitom výkone	η [%] 87,7	
Účinnosť pri zníženom výkone	η [%] 89,3	
12. Výkon výrobku uvedeného v bodoch 1 a 2 je v súlade s vlastnosťami uvedenými v prehlásení v bode 11.		
Toto prehlásenie o vlastnostiach sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.		
Miesto a dátum vydania 20/03/2018 Montecchio Precalcino (VI)		Generálny riaditeľ výrobcu Dal Zotto Vanni

SK